Blackstar
AMPLIFICATION

HT-DUAL

PURE VALVE DISTORTION

Owner's Manual

the sound in your head

Warning!

Important safety information!

Read the following information carefully. Save all instructions for future reference.

Danger! High internal operating voltages

Do not open the equipment case. There are no user serviceable parts in this equipment. Refer all servicing to qualified service personnel.

Unauthorised modification of this equipment is expressly forbidden by Blackstar Amplification Limited.

Never push objects of any kind into ventilation slots on the equipment casing.

Do not expose this apparatus to rain, liquids or moisture of any type.

Only use the correct Blackstar approved DC adapter supplied. Unplug the DC adapter from the mains supply when not in use.



All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

CE

N16549

Introduction

Thank you for purchasing this Blackstar valve effects pedal. Like all our products this pedal is the result of countless hours of painstaking Research and Development by our world-class design team. Based in Northampton (UK), the Blackstar team are all experienced musicians themselves and the sole aim of the development process is to provide guitarists with products which are the ultimate tools for self expression.

All Blackstar products are subjected to extensive laboratory and road testing to ensure that they are truly uncompromising in terms of reliability, quality and above all TONE.

If you like what you hear and want to find out more about the Blackstar range of products please visit our website at www.blackstaramps.com.

Thanks!

The Blackstar Team

Features

The HT-DUAL offers the ultimate in high voltage valve distortion flexibility. Channel 1's Clean and Crunch modes let you move from clean, to boost to overdrive. Channel 2 then takes you from super crunch right up to screaming lead. The no compromise speaker emulated output lets you easily get it all down to tape or disk.

The unique switching operation will transform a single channel vintage amp into a three channel tone machine. Use the patent-applied-for ISF (Infinite Shape Feature) control to take your tone from the USA to the UK and anywhere in between. This infinite adjustment over the characteristics of the tone control network means, for the first time, you can effectively design your own tone and finally find 'the sound in your head'.

Controls

1. Gain 1

This Gain control adjusts the amount of overdrive or distortion that Channel 1 will deliver. As the Gain control is increased clockwise (CW) the sound will become more overdriven moving through crunch tones until, at its maximum position, a full distorted crunch tone is arrived at.

2. Gain 2

This Gain control adjusts the amount of overdrive or distortion that Channel 2 will deliver. As the Gain control is increased (CW) the sound becomes more overdriven moving through crunch tones until, at its maximum position, a full distorted lead tone is reached.

3. Channel 1 Clean/Crunch Mode Switch

With this switch disengaged (out) Channel 1 is configured as a clean channel. With this switch engaged (in) Channel 1 is configured as a crunch channel.

4. Bass

The Bass control adjusts the amount of low end frequencies in your tone. This pedal has an advanced tone shaping circuit (shared by Channel 1 and Channel 2) which allows the tone to be tight and cutting, counter clockwise (CCW), to warm and thumping (CW).

5. Middle

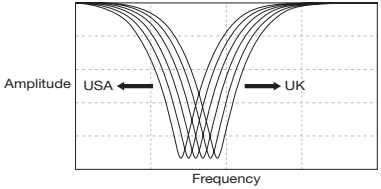
The Middle control adjusts the amount of middle frequencies in your tone. The middle frequencies are particularly important in getting the amount of 'body' your tone has. With the Middle control set to its minimum position (fully CCW) the sound will be aggressive and scooped, this is a tone ideal for aggressive rhythm playing. As the Middle control is increased (CW) the amount of 'body' is increased, which is more suitable for sustained lead guitar tones.

6. Treble

The Treble control allows exact adjustment of the treble frequencies within the sound. At low settings (CCW) the sound will be warm and darker in character. As the Treble control is increased (CW) the sound will become brighter. At the maximum settings the sound will be aggressive and cutting.

7. ISF (Infinite Shape Feature)

The ISF control works in conjunction with the Bass, Middle and Treble controls. It allows you to choose the exact tone signature you prefer. Fully CCW is a more American characteristic with a tight bottom end and more aggressive middle, and fully CW is a British characteristic which is more 'woody' and less aggressive. See illustration below.



We recommend that to start with the ISF is set to half way and the Bass, Middle and Treble are set to taste. Then try gradually adjusting the ISF CW and CCW until you find the sound you prefer.

8. Level 1

This Level control sets the overall level or volume from Channel 1 of the pedal. It should be used in conjunction with the Gain 1 control to achieve the exact type of drive you require. Generally speaking at lower Gain settings the Volume will be increased and at higher Gain settings the Volume should be decreased.

9. Level 2

This Level control sets the overall level or volume from Channel 2 of the pedal. It should be used in conjunction with the Gain 2 control to achieve the exact type of drive you require. Generally speaking at lower Gain settings the Volume will be increased and at higher Gain settings the Volume should be decreased.

10. Output

This output is for connection to the input of your amplifier or into other pedals or effects. For best noise performance we recommend you place the overdrive pedal first in the effects chain. Always use a good quality screened guitar lead.

11. Speaker Emulated Output

This output emulates the tonal characteristics of a guitar speaker cabinet and provides a natural valve overdrive tone for connection to a recording device or mixing desk. Always use a good quality screened guitar lead.

12. Input

Plug your guitar in here. Always use a good quality screened guitar lead.

13. Valve Viewing Window

Through this grille you can see the ECC83 valve at the heart of your pedal.

WARNING: Do not attempt to remove the fixing screws or grille. No user serviceable parts inside.

14. Channel 1 On/Off LED

When the GREEN LED is on Channel 1 is on. When the LED is not on, Channel 1 is off.

15. Channel 1 On/Off Footswitch

Press this switch to turn Channel 1 on or off.

16. Channel 2 On/Off LED

When the RED LED is on Channel 2 is on. When the LED is not on, Channel 2 is off.

17. Channel 2 On/Off Footswitch

Press this switch to turn Channel 2 on or off.

18. DC Inlet

For the input of the 22V DC / 1.1A adapter supplied. Always use a Blackstar approved adapter.

Technical Specification

Power: 22V DC

Maximum Current Draw: 1.1A

Controls: Gain 1, Gain 2, Bass, Middle, Treble, ISF, Level 1, Level 2

Valve: ECC83 / 12AX7

Switches: Channel 1 On/Off Switch, Channel 2 On/Off Switch, Clean/Crunch Switch (Channel 1)

Indicators: Channel 1 On/Off, Channel 2 On/Off, Power On/Off (Valve Backlight LED)

Jacks: Input, Output, Emulated Output

Input Impedance: 1MΩ

Output Impedance: < 1KΩ

Dimensions (mm): 160 x 119 x 80

Weight: 1.2kg

DC Adaptor: ADA Series supplied



WARNUNG!

Wichtige Sicherheitsinformationen!

Lesen Sie sich bitte die folgenden Informationen gründlich durch. Bewahren Sie alle Bedienungsanleitungen, um zukünftig nachschlagen zu können.

Achtung! Hohe interne Betriebsspannungen.

Öffnen Sie nicht das Gerätsgehäuse. Dieses Gerät verfügt über keine benutzerbrauchbaren Teile. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

Unberechtigte Änderungen dieses Geräts werden von Blackstar Amplification Limited ausdrücklich verboten.

Gegenstände aller Art müssen nie in Ventilationsschlitzen auf dem Gerätsgehäuse geschoben werden.

Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Flüssigkeiten noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Verwenden Sie nur den richtigen von Blackstar anerkannten Adapter. Bei Nichtgebrauch des Geräts ziehen Sie den DC Adapter aus der Stromversorgung heraus.



Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stelen entsorgt werden.

CE

N16549

Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Blackstar Ventileffektenpedals. Genauso wie mit allen unserer Produkten der Fall ist, ergibt sich dieses Pedal aus unzähligen Stunden sorgfältiger Forschungs- und Entwicklungsarbeit, die von unserem weltklassigen Designteam durchgeführt worden ist. Mit Sitz in Northampton (UK) sind die Mitglieder des Blackstar Teams selbst alle erfahrene Musiker und das einzige Ziel dieses Entwicklungsverfahrens ist Gitarristen Produkte zu liefern, die die ultimativen Selbstausdrucksgeräte sind.

Alle Blackstar Produkte unterziehen sich ausführlichen Labortests und Probeläufen, um dafür zu sorgen, dass sie wirklich kompromisslos in Bezug auf Zuverlässigkeit, Qualität und vor allem TON sind.

Wenn dies alles Ihnen gefällt und Sie mehr über die Blackstar Produktreihe herausfinden möchten, bitte besuchen Sie unsere Website: www.blackstaramps.com.

Vielen Dank!

Das Blackstar Team

Eigenschaften

Das HT-DUAL liefert die ultimative Hochspannungs-ventilverzerrungsflexibilität. Mit den Clean und Crunch Tonarten von Kanal 1 können Sie von unverzerrt bis Boost bis Overdrive durchlaufen. Dann transportiert Sie Kanal 2 vom Supercrunch ganz bis auf schreiendem Lead. Der kompromisslose Speaker emulierte Ausgang ermöglicht Ihnen, alles einfach auf Kassette oder Diskette aufzunehmen.

Die einzigartige Schaltungsoperation wird einen Einkanalvintage-verstärker in eine Dreikanaltonmachine transformieren. Verwenden Sie den Patentangemeldeten ISF (Infinite Shape Feature) Regler, um Ihren Ton von den USA an der UK und überall dazwischen zu transportieren. Mit dieser grenzenlosen Regulierung von den Eigenschaften des Tonregelungnetzwerks können Sie zum ersten Mal praktisch Ihren eigenen Ton konzipieren und endlich ‘den Sound in Ihrem Kopf’ finden.

Regler

1. Gain 1

Dieser Gainregler regelt wieviele Overdrive oder Verzerrung von dem Kanal 1 geliefert werden. Indem der Gainregler auf höher eingestellt wird, nach rechts, wird der Soundoverdrive erhöht werden und der Sound wird durch Crunchtöne durchlaufen, bis man auf Maximum einen völligen verzerrten Crunchton erhält.

2. Gain 2

Dieser Gainregler regelt wieviele Overdrive oder Verzerrung von dem Kanal 2 geliefert werden. Indem der Gainregler auf höher eingestellt ist, nach rechts, wird der Soundoverdrive erhöht werden und der Sound wird durch Crunchtöne durchlaufen, bis man auf Maximum einen völligen verzerrten Leadton erhält.

3. Kanal 1 Schalter für Clean/Crunch Tonart

Wenn dieser Schalter ausgeschaltet (out) ist, wird der Kanal 1 als ein unverzerrter (clean) Kanal konfiguriert. Wenn dieser Schalter eingeschaltet (in) ist, ist der Kanal 1 als ein Crunchkanal konfiguriert.

4. Bass

Der Bassregler regelt wieviele Bassfrequenzen es in Ihrem Ton gibt. Dieses Pedal hat einen fortgeschrittenen Schaltkreis für die Tonformung, (von Kanal 1 und Kanal 2 geteilt) der einen engen und scharfen Ton erlaubt, wenn der Regler nach links gedreht wird, und einen warmen und schlagenden Ton, nach rechts.

5. Middle

Der Middleregler regelt wieviele Mittenfrequenzen es in Ihrem Ton gibt. Die Mittenfrequenzen sind besonders wichtig, indem sie bestimmen, wieviele 'Substanz' Ihr Ton hat. Wenn der Middleregler auf minimal eingestellt ist (völlig nach links), wird der Klang aggressiv und scooped sein und dieser Ton ist ideal, wenn es um aggressives Rythmusspielen geht. Bei einer höheren Middleeinstellung (nach rechts) ist die 'Substanz' erhöht, was für sustainreiche Leadgitarrentöne geeigneter ist.

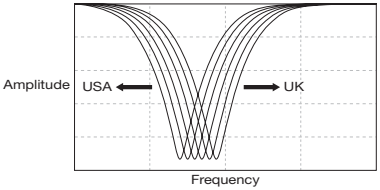
6. Treble

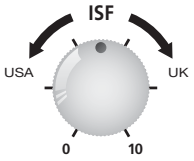
Der Trebleregler ermöglicht die exakte Regulierung der Treblefrequenzen innerhalb des Klangs. Bei einer niedrigen Einstellung, d.h. nach links, wird der Klang warm und dunkler sein.

Indem der Regler höher eingestellt wird, d.h. nach rechts, wird der Klang heller werden. Bei einer Einstellung auf Maximum, wird der Klang aggressiv und scharf sein.

7. ISF (Infinite Shape Feature)

Der ISF Regler funktioniert in Verbindung mit den Bass- Middle- und Treblereglern. Damit können Sie genau Ihre bevorzugte Tonverzeichnung wählen. Völlig nach links ist eine Eigenschaft, die man öfter in Amerika findet, mit einem engen Bassteil und einem aggressiveren Middle, und völlig nach rechts ist eine britische Eigenschaft, die "holziger" und nicht so aggressiv ist. Bitte die Erklärung unten sehen.





Wir empfehlen, dass der ISF Regler am Anfang auf die Mitte eingestellt wird und dass die Bass- Middle- und Treblereglern nach Geschmack eingestellt werden. Dann versuchen Sie allmählich, den ISF nach rechts und nach links einzustellen, bis Sie Ihren bevorzugten Klang erhalten.

8. Level 1

Dieser Levelregler stellt den Gesamtpegel oder die Gesamtlautstärke vom Kanal 1 des Pedals ein. Er soll in Verbindung mit dem Gain 1-regler verwendet werden, damit Sie genau den benötigten Antriebstyp erhalten. Im Allgemeinen, wenn die Gaineinstellung niedriger ist, wird die Lautstärke verstärkt werden und wenn die Gaineinstellung höher ist, soll die Lautstärke reduziert werden.

9. Level 2

Dieser Levelregler stellt den Gesamtpegel oder die Gesamtlautstärke vom Kanal 2 des Pedals ein. Er soll in Verbindung mit dem Gain 2-regler verwendet werden, damit Sie genau den benötigten Antriebstyp erhalten. Im Allgemeinen, wenn die Gaineinstellung niedriger ist, wird die Lautstärke verstärkt werden und wenn die Gaineinstellung höher ist, soll die Lautstärke reduziert werden.

10. Ausgang

Dieser Ausgang dient zum Anschliessen an den Eingang Ihres Verstärkers oder zum Anschliessen in andere Pedale oder Effekte. Um die beste Noise-Performance herauszuholen, empfehlen wir, dass Sie das Overdrivepedal vorne in der Effektenkette legen. Immer einen geschirmten Gitarrenkabel von hoher Qualität verwenden.

11. Speaker emulierter Ausgang

Dieser Ausgang emuliert die tonalen Eigenschaften eines Gitarrensprechergehäuses und liefert einen natürlichen Ventiloverdriveton zum Anschliessen an ein Aufnahmegerät oder an einen Mischpult. Immer einen geschirmten Gitarrenkabel von hoher Qualität verwenden.

12. Eingang

Ihre Gitarre hier anschliessen. Immer einen geschirmten Gitarrenkabel von hoher Qualität verwenden.

13. Ventilbesichtigungsfenster

Durch dieses Gitter können Sie den ECC83 Ventil im Herzen Ihres Pedals sehen.

WARNUNG: Versuchen Sie nicht, die Befestigungsschrauben oder das Gitter zu entfernen. Keine benutzerbrauchbaren Teile drinnen.

14. Kanal 1 Ein-/Aus LED

Wann der GRÜNE LED eingeschaltet ist, so ist Kanal 1 eingeschaltet. Wann der LED nicht eingeschaltet ist, so ist Kanal 1 ausgeschaltet.

15. Kanal 1 Ein-/Aus Fussschalter

Diesen Schalter drücken, um Kanal 1 ein- oder auszuschalten.

16. Kanal 2 Ein-/Aus LED

Wann der ROTE LED eingeschaltet ist, so ist Kanal 2 eingeschaltet. Wann der LED nicht eingeschaltet ist, so ist Kanal 2 ausgeschaltet.

17. Kanal 2 Ein-/Aus-Fussschalter

Diesen Schalter drücken, um Kanal 2 ein- oder auszuschalten.

18. DC Zuleitung

Zur Zuleitung der 22V DC / 1.1A Adapter vorhanden. Immer einen von Blackstar anerkannten Adapter verwenden.

Technische Daten

Spannung: 22V DC

Maximaler Stromverbrauch: 1.1A

Regler: Gain 1, Gain 2, Bass, Middle, Treble, ISF, Level 1, Level 2

Ventil: ECC83 / 12AX7

Schalter: Kanal 1 Ein-/Ausschalter, Kanal 2 Ein-/Ausschalter, Clean/Crunch Schalter (Kanal 1)

Anzeiger: Kanal 1 Ein/Aus, Kanal 2 Ein/Aus, Spannung Ein/Aus (Ventilbacklight LED)

Buchsen: Eingang, Ausgang, Emulierter Ausgang

Eingangsimpedanz: 1MΩ

Ausgangsimpedanz: < 1KΩ

Abmessungen (mm): 160 x 119 x 80

Gewicht: 1,2 kg

DC Adapter: ADA Reihe versorgt



ATTENTION!

Informations importantes relatives à la sécurité !

Lisez les informations suivantes avec attention. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer quand vous en aurez besoin.

Danger! Produit fonctionnant à des voltages élevés.

Ne pas ouvrir le boîtier métallique de votre pédale. Vous ne trouverez pas de pièces détachées de rechange et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Nous vous invitons donc à prendre contact avec votre revendeur habituel.

Les modifications non autorisées sont formellement interdites par Blackstar Amplification Limited.

Ne jamais introduire d'objets dans les fentes de ventilation de votre pédale Blackstar.

Ne pas exposer cet appareil à des substances liquides, ou à des taux d'humidité trop élevés.

Veillez à utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni par Blackstar. Débranchez l'adaptateur de la prise secteur quand vous ne l'utilisez pas.



Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.

CE

N16549

Introduction

Merci d'avoir acheté cette pédale d'effets à lampe Blackstar. Comme tous nos produits cette pédale est le résultat de nombreuses heures de Recherche et Développement par notre équipe de spécialistes de classe mondiale. Basée à Northampton (GB) l'équipe Blackstar est composée de musiciens expérimentés et notre seul but est de fournir aux guitaristes des outils ultimes d'expression.

Tous les produits Blackstar sont sujets à des tests intensifs en laboratoire et sur scène pour assurer une qualité et une fiabilité sans faille, mais surtout LE SON !

Si vous aimez ce que vous entendez grâce à votre pédale Blackstar et que vous voulez en savoir plus sur notre gamme, connectez-vous sans plus attendre sur notre site : www.blackstaramps.com

Merci !

L'équipe Blackstar

Caractéristiques

La HT-DUAL offre la flexibilité ultime en matière de distorsion à lampe haute tension. Le Canal 1 (Clean & Crunch) vous permettra d'aller du clean en passant par le boost et ce jusqu'à l'overdrive. Le Canal 2 vous fera grimper d'un échelon en vous emmenant du super crunch jusqu'au lead ultime ! De plus, la sortie « Emulated Output » vous permettra d'envoyer votre son directement à votre enregistreur numérique ou table de mixage.

Le procédé unique de switch transformera votre ampli un canal en un ampli à trois canaux ! L'innovant circuit ISF (Infinite Shape Feature) vous offre de nombreuses possibilités de réglages allant des caractéristiques du son Américain jusqu'à celles du son Anglais et couvre aussi tout les sons qu'il y a entre ces deux références en matière de sonorités ! Aujourd'hui, et pour la première fois, vous allez effectivement pouvoir créer votre propre son et finalement atteindre 'the sound in your head' (le son que vous avez en tête).

Fonctionnalités

1. Gain 1

Le bouton de Gain permet d'ajuster le niveau d'overdrive ou de distorsion délivré par le Canal 1. En partant du minimum, et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le son se gonflera en overdrive et passera du crunch jusqu'à la distorsion maximale.

2. Gain 2

Le bouton de Gain permet d'ajuster le niveau d'overdrive ou de distorsion délivré par le Canal 2. En partant du minimum, et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le son se gonflera en overdrive et passera du crunch jusqu'à la distorsion maximale.

3. Channel 1 Clean/Crunch Mode Switch

Lorsque ce bouton poussoir est en position haute, le Canal 1 est configuré en Canal Clair. Lorqu'il est enfoncé le Canal est 1 est configuré en Canal Crunch.

4. Bass

Le bouton Bass permet d'ajuster le niveau des basses fréquences de votre son. Cette pédale d'effet dispose d'un circuit de modulation du son vous permettant d'aller du son fin et tranchant (réglage au minimum) jusqu'au son chaud et lourd (réglage au maximum).

5. Middle

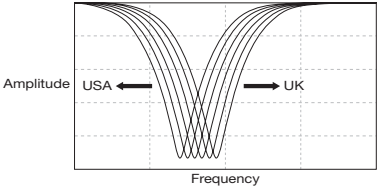
Le bouton Middle permet d'ajuster les moyennes fréquences de votre son. Ces fréquences sont très importantes car elles confèrent du « corps » au son. Si ce bouton est réglé au minimum, le son sera agressif et idéal pour jouer une rythmique. Lorsque que l'on augmente ce réglage, le son prend du corps et s'impose pour dans le cadre d'une lead guitar aux sonorités nécessitant plus de sustain et de présence.

6. Treble

Le bouton TONE permet d'ajuster exactement le niveau des fréquences aiguës du signal. Au minimum (vers la gauche) le son sera chaud et d'un caractère plus sombre. Quand le bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre le son s'éclaircit. Une fois au maximum, le son sera agressif et tranchant.

7. ISF (Infinite Shape Feature)

Le bouton ISF fonctionne en parallèle avec les boutons Bass, Middle et Treble. Il vous permettra de conférer à votre son la sonorité exacte que vous souhaitez. Réglé tout à gauche, vous obtiendrez un son américain avec des Bass et Treble plus faibles et des Middle plus agressifs. Une fois le bouton tout à droite, on se retrouve du côté des sons anglais moins agressifs. Voir illustration ci-dessous.



Nous recommandons de commencer avec l'ISF réglé au milieu, et de régler les Bass, Middle et Treble à votre guise. Ensuite régler l'ISF comme vous le souhaitez afin d'obtenir le grain de son que vous recherchez.

8. Level 1

Le bouton Level permet de régler le volume/niveau de sortie global de la HT-DUAL lors qu'elle fonctionne sur le Canal 1. Ce bouton doit être utilisé en parallèle avec le bouton Gain afin d'atteindre le niveau souhaité. Généralement, pour atteindre le bon équilibre, à des niveaux de gain faibles le volume doit être augmenté et à des niveaux élevés de gain, le volume devra être diminué.

9. Level 2

Le bouton Level permet de régler le volume/niveau de sortie global de la HT-DUAL lors qu'elle fonctionne sur le Canal 2. Ce bouton doit être utilisé en parallèle avec le bouton Gain afin d'atteindre le niveau souhaité. Généralement, pour atteindre le bon équilibre, à des niveaux de gain faibles le volume doit être augmenté et à des niveaux élevés de gain, le volume devra être diminué.

10. Output

Cette sortie permet de relier votre pédale Blackstar à votre ampli ou à d'autres pédales et effets. Pour obtenir un meilleur rendu sonore, nous recommandons de placer la pédale overdrive en première position dans votre chaîne d'effets.

11. Speaker Emulated Output

Cette sortie simule les caractéristiques d'un baffle d'ampli guitare et fournit un overdrive à lampe naturel et permet d'être connecté directement à un enregistreur ou à une table de mixage.

12. Input

Reliez le jack sortant de votre guitare à cette entrée.

13. Valve Viewing Window (Fenêtre d'observation de la lampe)

A travers cette grille vous pouvez apercevoir la lampe ECC83/12AX7 située au cœur de votre pédale.

ATTENTION: Ne retirez pas les vis de fixation ou la grille !

14. Channel 1 On/Off LED

Quand la LED verte est allumée le Canal 1 est activé, quand elle n'est pas allumée le Canal 1 est désactivé.

15. Channel 1 On/Off Footswitch

Appuyez sur ce switch pour activer/désactiver le Canal 1.

16. Channel 2 On/Off LED

Quand la LED rouge est allumée le Canal 2 est activé, quand elle n'est pas allumée le Canal 2 est désactivé.

17. Channel 2 On/Off Footswitch

Appuyez sur ce switch pour activer/désactiver le Canal 2.

18. DC Inlet (Entrée pour adaptateur secteur)

Entrée pour l'adaptateur secteur CC 22 V/1,1 A fourni. Utilisez toujours un adaptateur agréé par Blackstar.

Caractéristiques Techniques

Alimentation: 22V CC

Intensité maximale: 1.1A

Potentiomètres: Gain 1, Gain 2, Bass (basses), Middle (medium), Treble (aiguës), ISF (Infinite shape feature: procédé de modulation des courbes de fréquences), Level 1 (niveau canal 1), Level 2 (niveau canal 2)

Lampe: ECC83 / 12AX7

Switch/interrupteur: Switch On/Off Canal 1, Switch On/Off Canal 2, Switch Clean/Crunch Canal 1

Indicateurs: Channel 1 On/Off, Channel 2 On/Off, Alimentation

Jacks: Input (entrée), Output (sortie), Emulated Output (sortie simulateur de HP)

Impédance d'entrée: 1MΩ

Impédance de sortie: < 1KΩ

Dimensions (mm): 160 x 119 x 80

Poids: 1.2kg

Adaptateur secteur : série ADA, fourni



¡AVISO!

Información de seguridad importante

Lea con detenimiento la siguiente información. Guarde todas las instrucciones para futuras consultas.

¡Peligro! Altas tensiones de funcionamiento internas.

No abra la caja del equipo. Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Para asuntos relacionados con el mantenimiento, diríjase al personal de mantenimiento cualificado.

La modificación no autorizada de este equipo queda expresamente prohibida por Blackstar Amplification Limited.

No introduzca nunca objetos de ningún tipo en las ranuras de ventilación de la carcasa del equipo.

No exponga este aparato a la lluvia, a líquidos ni a humedad de ningún tipo.

Utilice únicamente el adaptador de DC correcto aprobado por Blackstar. Desenchufe el adaptador de DC de la red eléctrica cuando no se esté utilizando.



Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.

CE

N16549

Introducción

Gracias por comprar este pedal de efectos con válvula Blackstar. Como todos nuestros productos, este pedal es el resultado de incontables horas de investigación y desarrollo meticulosos por parte de nuestro equipo de diseño de calidad internacional. Con base en Northampton (Reino Unido), el equipo de Blackstar está formado en su totalidad por músicos experimentados, y el único objetivo del proceso de desarrollo es proporcionar a los guitarristas productos que sean lo último en herramientas para la autoexpresión.

Todos los productos Blackstar son sometidos a exhaustivas pruebas de laboratorio y de uso para garantizar que son verdaderamente inflexibles en cuanto a fiabilidad, calidad y sobre todo TONO.

Si le gusta lo que escucha y desea saber más sobre la gama de productos Blackstar, visite nuestro sitio web: www.blackstaramps.com.

¡Gracias!

El equipo de Blackstar

Características

El HT-DUAL ofrece lo último en flexibilidad de distorsión de válvula de alta tensión. Los modos Clean y Crunch del Canal 1 le permiten pasar de limpio, a realce u overdrive. Entonces, el Canal 2 le hará pasar de un tono súper crunch directamente a un tono principal estridente. La salida del emulador de altavoz, sin riesgos, le permite pasarlo todo fácilmente a cinta o disco.

La operación de conmutación única transformará un amplificador clásico de un solo canal en una máquina de tonos de tres canales. Utilice el control ISF (Infinite Shape Feature), que está pendiente de patente, para llevar su tono de EE.UU. al Reino Unido, o a cualquier punto entremedias. Este ajuste infinito sobre las características de la red de control de tonos se significa que, por primera vez, puede diseñar de forma eficaz su propio tono y encontrar por fin 'el sonido de tu cabeza'.

Controles

1. Gain 1

Este control Gain ajusta la cantidad de overdrive o distorsión que proporcionará el Canal 1. A medida que se aumenta el control Gain en el sentido de las agujas del reloj, el sonido se volverá más distorsionado pasando por tonos crunch hasta que, en su posición máxima, se llegue a un tono crunch totalmente distorsionado.

2. Gain 2

Este control Gain ajusta la cantidad de overdrive o distorsión que proporcionará el Canal 1. A medida que se aumenta el control Gain (en el sentido de las agujas del reloj), el sonido se vuelve más distorsionado pasando por tonos crunch hasta que, en su posición máxima, consiga un tono principal totalmente distorsionado.

3. Conmutador de modo Clean/Crunch del Canal 1

Con este conmutador desconectado (fuera), se configura el Canal 1 como un canal limpio. Con este conmutador conectado (dentro) se configura el Canal 1 como un canal crunch.

4. Bass

El control Bass ajusta la cantidad de frecuencias graves de su tono. Este pedal tiene un circuito de corrección de tonos avanzado (compartido por el Canal 1 y el Canal 2) que permite que el tono sea tenso y cortante (en sentido contrario a las agujas del reloj), o cálido y sordo (en el sentido de las agujas del reloj).

5. Middle

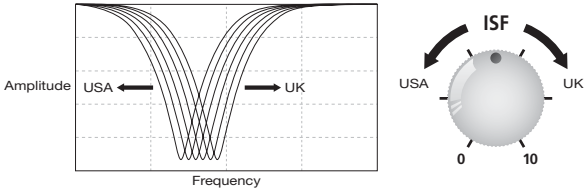
El control Middle ajusta la cantidad de frecuencias medias de su tono. Las frecuencias medias son especialmente importantes a la hora de conseguir la cantidad de 'cuerpo' que tiene su tono. Con el control Middle ajustado en su posición mínima (totalmente girado en sentido contrario a las agujas del reloj), el sonido será agresivo y con picos pronunciados, es un tono ideal para tocar ritmos agresivos. A medida que se aumenta el control Midlle (en el sentido de las agujas del reloj), se incrementa la cantidad de 'cuerpo', lo que es más adecuado para tonos de guitarra solista prolongados.

6. Treble

El control Treble permite el ajuste preciso de las frecuencias agudas dentro del sonido. Con ajustes bajos (en sentido contrario a las agujas del reloj), el sonido será cálido y más oscuro de carácter. A medida que se aumente el control Treble (en el sentido de las agujas del reloj), el sonido se volverá más brillante. Con los ajustes máximos, el sonido será agresivo y cortante.

7. ISF (Infinite Shape Feature)

El control ISF funciona junto con los controles Bass, Middle y Treble. Le permite elegir la firma tonal exacta que prefiera. Si se gira totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj, se obtendrá una característica más americana, con un grave tenso y un medio más agresivo, y si se gira totalmente en el sentido de las agujas del reloj se obtendrá una característica británica, que suena más 'a madera' y es menos agresivo. Vea la siguiente ilustración.



Recomendamos comenzar con el control ISF ajustado en la mitad y Bass, Middle y Treble ajustados según el gusto personal. Después, intente ajustar gradualmente el ISF en el sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario hasta que encuentre el sonido que prefiera.

8. Level 1

Este control Level ajusta el nivel o volumen global del Canal 1 del pedal. Debería utilizarse junto con el control Gain 1 para conseguir el tipo exacto de control que necesite. Por lo general, con ajustes de Gain más bajos el volumen subirá, y bajará con ajustes más altos.

9. Level 2

Este control Level ajusta el nivel o volumen global del Canal 2 del pedal. Debería utilizarse junto con el control Gain 2 para conseguir el tipo exacto de control que necesite. Por lo general, con ajustes de Gain más bajos el volumen subirá, y bajará con ajustes más altos.

10. Output

Esta salida sirve para conectarse a la entrada de su amplificador o en otros pedales o efectos. Para un mejor rendimiento del ruido, recomendamos colocar el pedal de overdrive primero en la cadena de efectos. Utilice siempre un cable de guitarra blindado de buena calidad.

11. Speaker Emulated Output

Esta salida emula las características tonales de una caja de altavoz de guitarra y proporciona un tono distorsionado de válvula natural para conectarse a un dispositivo de grabación o mesa de mezclas. Utilice siempre un cable de guitarra blindado de buena calidad.

12. Input

Enchufe aquí su guitarra. Utilice siempre un cable de guitarra blindado de buena calidad.

13. Valve Viewing Window

A través de esta rejilla puede ver la válvula ECC83 en el fondo de su pedal.

AVISO: No intente quitar los tornillos de fijación ni la rejilla. Dentro no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

14. LED de Canal 1 On/Off

Cuando el LED VERDE está encendido, el Canal 1 está activado. Cuando el LED no está encendido, el Canal 1 está desactivado.

15. Conmutador de pedal de Canal 1 On/Off

Presione este conmutador para activar o desactivar el Canal 1.

16. LED de Canal 2 On/Off

Cuando el LED ROJO está encendido, el Canal 2 está activado. Cuando el LED no está encendido, el Canal 2 está desactivado.

17. Conmutador de pedal de Canal 2 On/Off

Presione este conmutador para activar o desactivar el Canal 2.

18. DC Inlet

Para introducir el adaptador de 22 V DC / 1,1A suministrado. Utilice siempre un adaptador aprobado por Blackstar.

Especificación técnica

Potencia: 22V DC

Consumo máximo: 1,1A

Controles: Gain 1, Gain 2, Bass, Middle, Treble, ISF, Level 1, Level 2

Válvula: ECC83 / 12AX7

Conmutadores: Conmutador de Canal 1 On/Off, Conmutador de Canal 2 On/Off, Conmutador Clean/Crunch (Canal 1)

Indicadores: Canal 1 On/Off, Canal 2 On/Off, Potencia On/Off (LED posterior de válvula)

Jacks: Input, Output, Emulated Output

Impedancia de entrada: 1MΩ

Impedancia de salida: < 1KΩ

Dimensiones (mm): 160 x 119 x 80

Peso: 1,2kg

Adaptador de DC: ADA Series suministrado



安全上のご注意。

⚠警告！ 記載の注意事項を十分に理解し、厳守するとともに、本取扱説明書を必ず保管するようにしてください。

⚠

危険！　製品内部には高電圧部が存在します。
△　このマークは、機器の内部に絶縁されていない「危険な電圧」が存在し、感電の危険があることを警告しています。
△　このマークは、注意喚起シンボルであり、取扱説明書などに、一般的な注意、警告、危険の説明が記載されていることを表しています。
△　警告
この表示を無視して誤った取扱をすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。付属のDCアダプターの入力電圧は、DC100V 以外の電圧で使用しないで下さい。

⃠

内部にはユーザーが交換可能な部品はありません。すべての修理、およびアフターサービスは、お買い上げ販売店、または正規のサービスマンにご相談下さい。
不正な改造は、Blackstar Amplification 社によって厳重に禁止されています。
この製品は正常に動作しているときでも、真空管などの表面は高温になります。火傷の恐れがあるので製品の中に手を入れないで下さい。
DCアダプターのコードの上に重いものを乗せたりしないで下さい。DCアダプターやコードが破損して、火災、感電の原因となります。
製品上部ケースの放熱穴（スリット）から、いかなる物も製品内部へ入れないでください。万一、異物が入ったり、液体がこぼれたときは、直ちにDCアダプターを外し、お買い上げの販売店に修理を依頼してください。
雷が発生して雷鳴が聞こえるときは、すぐにDCアダプターをコンセントから抜いて、使用を中止して下さい。直接の落雷でなくとも、近距離に落雷があったときは、コンセントに高電圧が発生し、感電する危険があります。
雨や、いかなる液体、または水分（高湿度）にさらされた場所、状況での使用を禁止します。
濡れた手でDCアダプタープラグに触れないで下さい。感電の危険があります。

⚠注意 この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が損傷を負う可能性が想定される内容及び物的損害の発生が想定される内容を表示しています。

電源コード（DCアダプタ）を抜き差しするときは、必ず電源プラグを持って行って下さい。コードが傷つき、火災、感電の原因となることがあります。

Blackstar社に承認されている、付属のDCアダプターのみを使用してください。
また、本製品を使用しないときは、必ず電源コンセントからDCアダプターを抜いてください。
真空管の交換は、お客様自身ではなさらずに、お買い上げの販売店に交換、修理を依頼してください。お客様自身で交換した場合、重大な故障の原因となる恐れがあり、危険です。

はじめに

BLACKSTAR バルブエフェクトを購入いただき、ありがとうございます。この製品は、他の当社の製品同様、世界的に有名な設計チームにより、長期間にわたる徹底した研究、調査を元に設計されています。

すべてのBLACKSTAR 製品は、品質、とりわけサウンドクオリティーにおいて妥協をしないため、多くの検査機関での試験、およびロードテスト（実地テスト）を行なっています。

さらに他のBLACKSTAR製品に関して興味がある場合には　インターネットのサイトにぜひいらしてください。
URL: www.blackstaramps.com

BLACKSTARチームより感謝をこめて

主な特徴

HT・DUALは自由度の高い機能をもった　高電圧真空管ディストーションです。
チャンネル１の　CLEAN,およびCRUNCH　モードスイッチは、クリーンサウンドからクランチサウンドへの切り替えを実現します。　チャンネル２では、ややハイゲインのクランチサウンドからよりハイゲインのリードサウンドまでを作り出すことができます。
　また、妥協なく設計された　スピーカーエミュレータ出力を録音機器に直接接続すれば、サウンドクオリティーをそこなくことなく、TAPE,CDなどのへのダイレクトレコーディングが可能です

コントロールつまみ

1.GAIN1（チャンネル１　ゲイン）
チャンネル１の歪の量をコントロールします。このつまみを右に回すほど歪は強くなり、軽めの歪のクランチサウンドから、フルに歪んだクランチサウンドまで変化していきます。

2.GAIN2（チャンネル２　ゲイン）
チャンネル2の歪の量をコントロールします。このつまみを右に回すほど歪は強くなり、クランチサウンドから、完全に歪んだ　リードサウンドまで変化していきます。

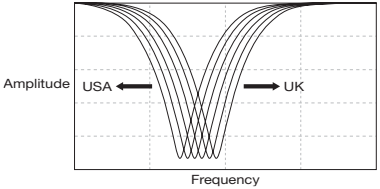
3.CHANNEL1 CLEAN/CRUNCH MODE SWITCH（チェンネル１　クリーン/クランチ　モードスイッチ）
このスイッチが、出ているとき（OUT）のときは、チャンネル１はクリーンモードになり、このスイッチが押し込まれている状態（IN）では、チャンネル１はクランチモードになります。
注意：　このスイッチはチャンネル１のサウンドのみにたいして働きます。

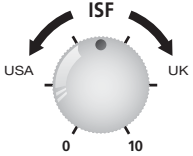
4.BASS（ベース）
BASSつまみは、低音域の量をコントロールします。革新的な　トーンシェイピング回路を搭載しています。つまみを左に回すと、タイトで切れ味のいいベースサウンドが得られ、右に回すとワームでズンズン響くサウンドになります
注意：BASS, MIDDLE, TREBLEつまみの設定は、チャンネル１，２、の両方のサウンドで共通です

5.MIDDLE（ミドル）
MIDDLEつまみは、中音域の音色をコントロールします。中音域のサウンドは、ギターサウンドの本質であるギター固有の胴鳴り感や、アンプの箱鳴り感（ここでは　このサウンドを　ボディーサウンドと言います）などのサウンドキャラキターを決定付ける大事なサウンドです。
このつまみが最小の位置では、ハードロックやメタルサウンドでよく使われるアグレッショブないわゆる　ドンシャリサウンドになります。低い音の弦を使った、パワーコードのカッティング演奏などによく用いられます。
　このつまみを右に回していくと、ボディーサウンドが強調されていきます。ロングサスティーンのソロ弾きなどに適しています。

6.TREBLE（トレブル）
このつまみは、正確な高音域のサウンドの調整を可能にします。このつまみを左にまわすとワームで暗めのサウンドキャラクターになり、右にまわすと、明るいサウンドになります。
つまみを最大にすると、アグレッシブで鋭いエッジきいたサウンドになります。

7.ISF（インニフィニット・　シェイプ・　フィーチャー）
ISFつまみは、BASS, MIDDLE, TREBLEに関連して働きます。このつまみでは、いろいろなサウンドキャラクターから好みの音色を選択することができます。このつまみを左に回していくと、タイトなベースサウンドとアグレッシブなミドルサウンドのアメリカスタイルのサウンドになります。このつまみを右に回していくと、箱鳴りや胴鳴りの強いブリティッシュサウンドになっていきます。（下図参照）
＜ISFつまみの設定手順＞





－１　ISFを設定する際は、まず　このつまみをセンターにしておき、BASS, MIDDLE,TREBLEを先に好みのセッティングにおきます。
－２　その後で、ISFをゆっくり動かしてみて、好みのサウンドのところで、つまみを止めます

8.LEVEL1（チャンネル１　レベル）
このつまみは、チャンネル１の音量をコントロールします。GAIN1つまみとバランスをとりながらこのつまみを設定します。GAIN1を上げた場合、LEVEL1を下げ、GAIN1を下げた場合には、LEVEL1を上げて使用すると、バランスの取れたサウンドになります。

9.LEVEL2（チャンネル2　レベル）
このつまみは、チャンネル2の音量をコントロールします。GAIN2つまみとバランスをとりながらこのつまみを設定します。GAIN2を上げた場合、LEVEL2を下げ、GAIN2を下げた場合には、LEVEL2を上げて使用すると、バランスの取れたサウンドになります。

10.OUTPUT（出力端子）
この出力端子は、HT　DUALとギターアンプや、他のエフェクトペダルに接続するための端子です。
ノイズを軽減するために、歪系（ティストーションやオーバードライ

ブ）のペダルを、エフェクト接続の先頭にもってくることをお勧めします。
また、質のいいギター用シールドケーブルを使用ください

11. SPEAKER EMULATED OUTPUT（スピーカー・エミュレーション・アウトプット）
この出力端子からのサウンドは、ギターアンプのスピーカーやキャビネットサウンドをシミュレーションした回路を通ります。録音機器やミキサーに直接接続する場合に使用します。
常に質のいいギター用シールドケーブルを使用ください

12. INPUT（インプット：ギター入力端子）
ギターをここに接続します。　常に質のいいギター用シールドケーブルを使用ください

13. VALVE VIEWING WINDOW（真空管カバー）
このカバーから　このエフェクトの心臓部であるECC83（12AX7）が見えます。
警告！　真空管カバー、またはカバーのネジをはずさないでください。
　　ユーザーによる部品の交換は禁じられています

14. CHANNEL1 ON/OFF LED （チャンネル1　On/Off LED）
このLEDが緑に光っている場合、チャンネル１のサウンドが選択されています。
このLEDが消えている場合、チャンネル１が選択されていない状態です

15. CHANNEL1 ON/OFF FOOTSWITCH (チャンネル１　オン・オフ　スイッチ)
このスイッチを押すたびに、チャンネル１が　オン・オフされます。

16. CHANNEL2 ON/OFF LED（チャンネル2　On/Off LED）
このLEDが緑に光っている場合、チャンネル２のサウンドが選択されています。
このLEDが消えている場合、チャンネル２が選択されていない状態です

17. CHANNEL2 ON/OFF FOOTSWITCH (チャンネル２　オン・オフ　スイッチ)
このスイッチを押すたびに、チャンネル２が　オン・オフされます。

18. DC INLET（DC入力ジャック）
22V DC/1.0A の　AC/DCアダプターを接続します。
注意！！　必ず本製品に付属のAC/DCアダプターを使用ください。

スペック

電源: 22V DC
最大消費電流: 1.0A
コントロール: GAIN1, GAIN2, BASS, MIDDLE, TREBLE, ISF, LEVEL1, LEVEL2
真空管: ECC83 / 12AX7
スイッチ: CHANNEL1 ON/OFF SWITCH, CHANNEL2 ON/OFF SWITCH, CLEAN/CRUNCH SWITCH (CHANNEL1)
インジケータ: CHANNEL1 ON/OFF, CHANNEL2 ON/OFF, POWER ON/OFF（真空管バックライト LED）
端子: INPUT, OUTPUT, EMULATED OUTPUT
入力インピーダンス: 1MΩ
出力インピーダンス: 1KΩ以下
寸法(mm): 160 x 119 x 80
重量: 1.2kg
付属品：ADA-006 (AC/DC アダプター)



Suggested Settings

American Clean - Channel 1, Clean Mode



British Clean - Channel 1, Clean Mode



British Crunch - Channel 1, Crunch Mode



British High Gain - Channel 2



American High Gain - Channel 2



Blackstar Amplification Ltd, Beckett House, 14 Billing Road, Northampton, NN1 5AW, UK

For the latest information go to: **www**.blackstaramps.com

The specifications and information in this publication are subject to change without prior notice.